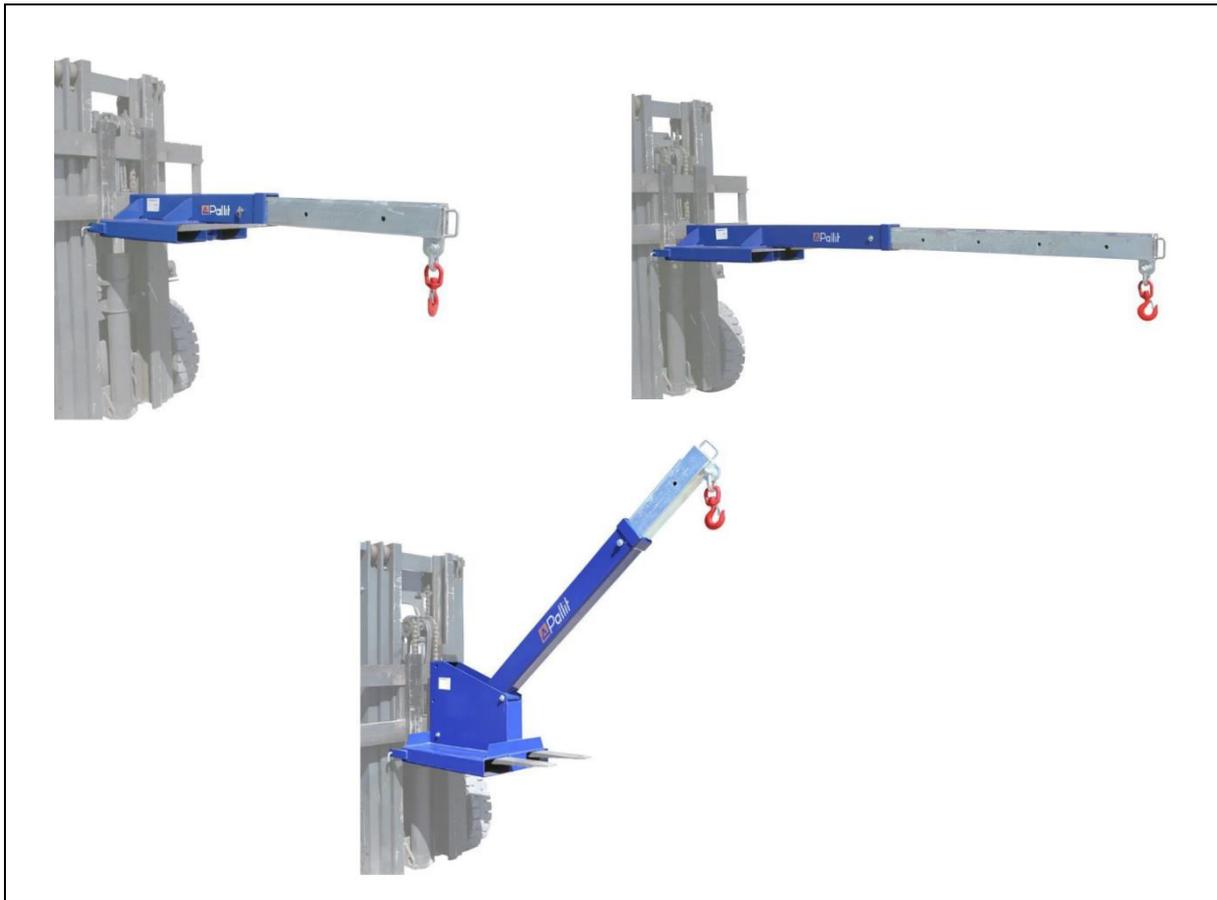


Grue à fourche avec bras JIB-S, JIB-M und CRANE



Original de la INSTRUCTIONS D'UTILISATION

À conserver pour une utilisation ultérieure.

Adresse du fabricant

Trading EU Ltd.
Gruckinger Str. 4
D - 85461 Bockhorn

Tél : +49 (0) 8123 - 989 0 900
Fax : +49 (0) 8123 - 989 0 904
Courrier : info@tradingeu.de

Trading EU GmbH, Gruckinger Str. 4, D - 85461 Bockhorn
www.tradingeu.de

Mode d'emploi

Numéro de document :	10005686 / 10005687 / 10005688
Version :	1.0
Date de création :	01.01.2018
Dernière modification :	
Modèle :	JIB-S, JIB-M, CRANE
Désignation du type :	TJCL 45 / FJCS 45 / FJCL 45
Année de fabrication :	

Entrées clients

Numéro d'inventaire	
Localisation :	

Stockage

Le mode d'emploi doit être conservé par le service technique compétent. Il doit toujours être à portée de main.

Contenu

Consignes de sécurité de base	4
Respecter les consignes du mode d'emploi	4
Obligation de l'opérateur	4
Obligation du personnel	4
Risques liés à la manipulation de la grue à fourche	5
Garantie et responsabilité	5
Consignes de sécurité	6
Explication des symboles et notes.....	6
Mesures organisationnelles	6
Mesures de sécurité informelles	7
Formation du personnel.....	7
Mesures de sécurité en fonctionnement normal	7
Entretien et dépannage	7
Modifications structurelles de la grue à fourche.....	8
Nettoyage et élimination de la grue à fourche.....	8
Description du produit.....	9
Utilisation prévue	9
Charges maximales :.....	9
Données techniques	12
Capacité de charge / Poids / Dimensions	12
Conditions ambiantes.....	12
Structure	13
Transport et mise en service	13
Sécurité pendant le transport de la grue à fourche.....	14
Fonctionnement.....	14
Consignes de sécurité	14
Instructions générales de sécurité.....	16
Entretien.....	17
Consignes de sécurité	17
Plan de maintenance	17
Réparation	17
Dépannage.....	18
Déclassement, stockage, élimination.....	18
Conditions de stockage.....	18
Démantèlement	18
Élimination	18
Conformité.....	19

Consignes de sécurité de base

Respecter les consignes du mode d'emploi

La condition préalable à une manipulation sûre et à un fonctionnement sans problème du chariot élévateur à fourche est la connaissance des consignes de sécurité de base et des réglementations en matière de sécurité.

Ce mode d'emploi contient les informations les plus importantes pour utiliser le chariot élévateur à fourche en toute sécurité.

Ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, doit être respecté par toutes les personnes travaillant avec le chariot élévateur à fourche.

En outre, les règles et réglementations en matière de prévention des accidents applicables au lieu d'utilisation respectif doivent être respectées.

Obligation de l'opérateur

L'opérateur s'engage à n'autoriser à travailler avec le chariot élévateur à fourche que les personnes qui

- connaissent les règles de base en matière de sécurité du travail et de prévention des accidents et ont été formés à la manipulation du chariot élévateur à fourche.
- ont lu et compris le chapitre sur la sécurité et les avertissements du présent mode d'emploi et l'ont confirmé par leur signature.

Engagement du personnel

Toutes les personnes chargées de travailler avec le chariot élévateur à fourche s'engagent à effectuer les opérations suivantes avant de commencer le travail :

- de respecter les règles de base en matière de sécurité du travail et de prévention des accidents,
- de lire le chapitre sur la sécurité et les avertissements de ce mode d'emploi et de confirmer par leur signature qu'ils les ont compris.

Dangers liés à la manipulation de la grue à fourche

Le chariot élévateur à fourche a été construit conformément à l'état de la technique et aux règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut mettre en danger la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou de tiers, ou endommager le chariot élévateur ou d'autres biens matériels. Le chariot élévateur à fourche doit être utilisé uniquement

- pour l'utilisation prévue, voir chapitre 2.1
- dans un état sûr et sécurisé

**Information.**

Les dysfonctionnements susceptibles d'affecter la sécurité doivent être éliminés immédiatement.

Garantie et responsabilité

En principe, nos "Conditions générales de vente et de livraison" s'appliquent. Celles-ci sont à la disposition de l'opérateur au plus tard à partir de la conclusion du contrat.

Les droits de garantie et de responsabilité pour les dommages corporels et matériels sont exclus s'ils sont dus à l'une ou plusieurs des causes suivantes :

- Utilisation inappropriée de la grue du chariot élévateur.
- Montage, mise en service, utilisation et entretien inadéquats du chariot élévateur à fourche.
- Non-respect des instructions du manuel d'utilisation concernant le transport, le stockage, le montage, la mise en service, l'utilisation et l'entretien du chariot élévateur à fourche.
- Modifications structurelles non autorisées.
- Modification non autorisée du chariot élévateur à fourche.
- Mauvais suivi des pièces d'usure.
- Réparations mal effectuées.
- Les événements catastrophiques causés par des corps étrangers et la force majeure.

Règles de sécurité

Explication des symboles et des notes

	<p>Avertissement.</p> <p>Ce symbole, associé à la mention "Avertissement", indique un danger possible et imminent pour la vie et la santé des personnes.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut avoir des effets néfastes graves sur la santé, y compris des blessures mortelles.</p>
	<p>Attention.</p> <p>Ce symbole, associé au mot "Attention", indique une situation potentiellement dangereuse.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.</p>
	<p>Informations.</p> <p>Cette icône vous fournit des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.</p> <p>Ils vous aident à utiliser au mieux toutes les fonctions de votre grue à fourche.</p>
	<p>Équipement de protection individuelle !</p> <p>Pour se protéger contre les blessures, il faut porter des gants de protection lors de l'utilisation du chariot élévateur à fourche.</p>

Mesures organisationnelles

L'équipement de protection individuelle requis doit être fourni par l'opérateur.

Les personnes qui ne sont pas impliquées dans le fonctionnement du chariot élévateur à fourche doivent être tenues à l'écart de la zone dangereuse du chariot élévateur à fourche et rester à une distance de sécurité.

Mesures de sécurité informelles

Le mode d'emploi doit être conservé pour une utilisation ultérieure.

Outre le mode d'emploi, les prescriptions générales et locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement doivent être fournies et respectées.

Tous les avis de sécurité et de danger apposés sur le chariot élévateur à fourche doivent être maintenus en bon état de lisibilité et renouvelés si nécessaire.

Formation du personnel

Seul le personnel formé et instruit est autorisé à travailler avec le chariot élévateur à fourche.

Activité	personnel d'exploitation instruit	Personnes ayant une formation en mécanique
Fonctionnement	X	X
Maintenance	--	X

Légende : X ... autorisé

-- ... non autorisé

Mesures de sécurité en fonctionnement normal

N'utilisez pas le chariot élévateur à fourche si vous n'êtes pas sûr qu'il est en bon état.

Vérifiez au moins une fois par jour que le chariot élévateur à fourche ne présente pas de dommages visibles de l'extérieur et qu'il est en bon état de fonctionnement.

N'utilisez le chariot élévateur que si l'éclairage ambiant est suffisant.

Il est strictement interdit de passer sous des charges suspendues ! Il ne faut donc pas pénétrer dans la zone de travail lorsque le chariot élévateur à fourche est levé !

Maintenance et dépannage

Effectuer les travaux d'entretien et d'inspection prescrits dans les délais impartis.

L'entretien et le dépannage doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

Vérifier que les boulons sont bien serrés.

Modifications structurelles de la grue à fourche

N'apportez **pas de** modifications, d'ajouts ou de conversions à la grue à fourche sans l'approbation du fabricant. Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées au chariot élévateur à fourche.

Ceci s'applique également au soudage de pièces porteuses.

Toutes les mesures de conversion doivent être approuvées par écrit par Trading EU GmbH.

Remplacer immédiatement les pièces qui ne sont pas en parfait état.

N'utilisez que des pièces de rechange et d'usure d'origine.

Dans le cas de pièces achetées à l'extérieur, il n'est pas possible de garantir qu'elles ont été conçues et fabriquées pour résister aux contraintes et répondre aux exigences de sécurité.

Nettoyage et élimination de la grue à fourche

Manipuler et éliminer les substances et matériaux usagés de manière appropriée et respectueuse de l'environnement, en particulier

- lors de travaux sur les systèmes et équipements de lubrification
- lors du nettoyage avec des solvants.

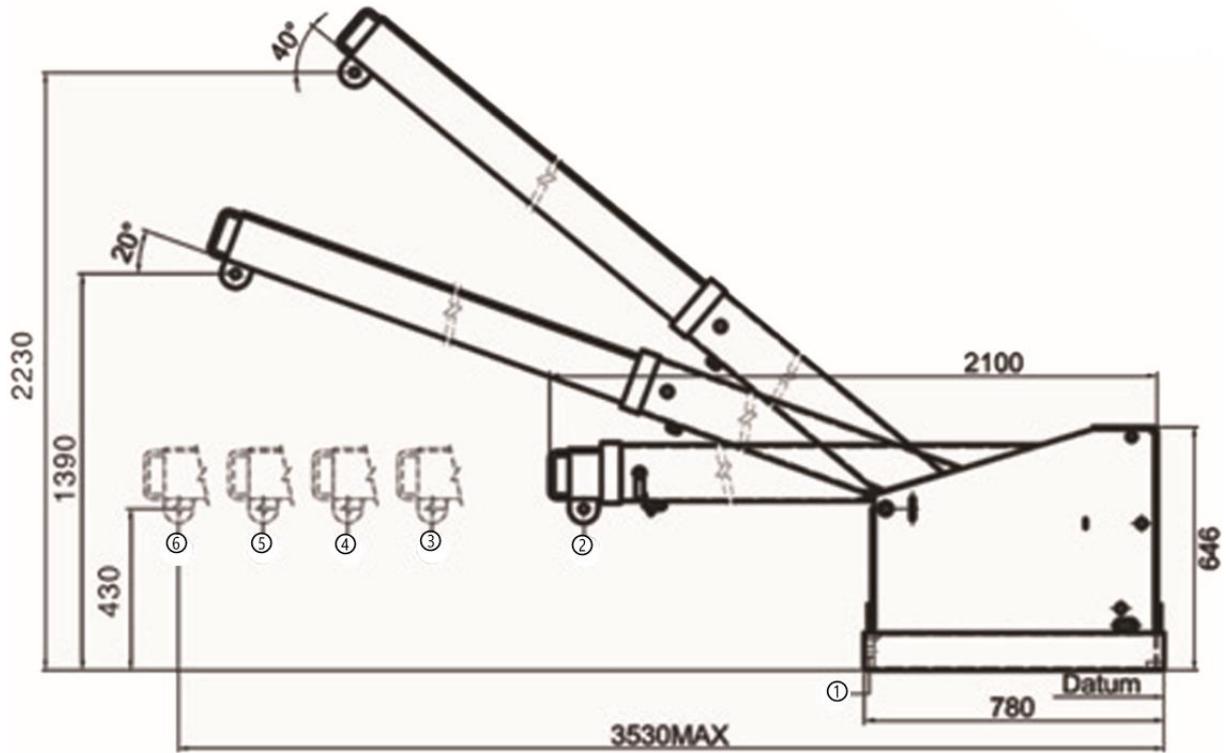
Description du produit

Utilisation prévue

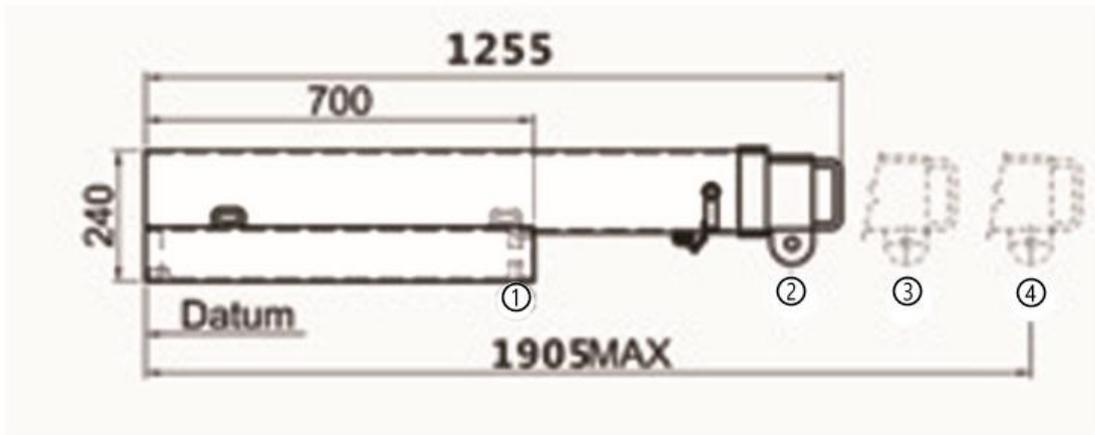
Le chariot élévateur est conçu exclusivement pour soulever des charges jusqu'à la charge maximale spécifiée.

Charges maximales :

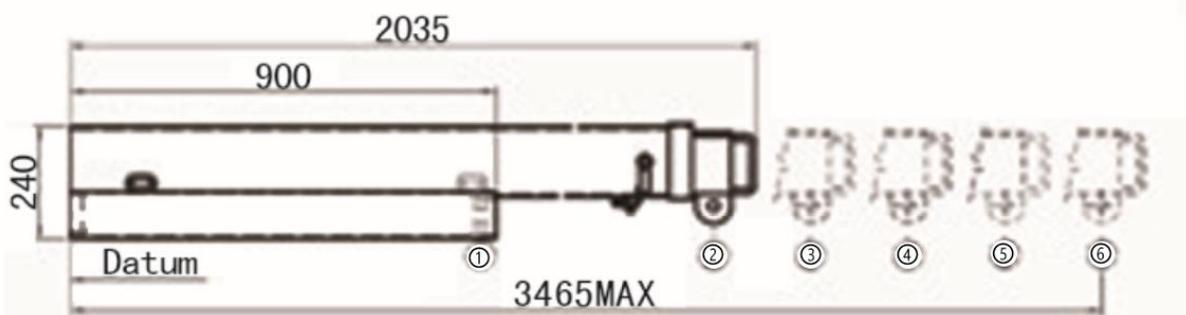
Type	Position - bras télescopique (mm)	Capacité de charge max. Capacité de charge (Kg)
TJCL 45	① - 770	4500
TJCL 45	② - 2010	1100
TJCL 45	③ - 2390	630
TJCL 45	④ - 2770	470
TJCL 45	⑤ - 3150	300
TJCL 45	⑥ - 3530	150



Type	Position - bras télescopique (mm)	Capacité de charge max. Capacité de charge (Kg)
FJCS 45	① - 670	4500
FJCS 45	② - 1165	2900
FJCS 45	③ - 1525	1300
FJCS 45	④ - 1905	750



Type	Position - bras télescopique (mm)	Capacité de charge max. Capacité de charge (Kg)
FJCL 45	① - 870	4500
FJCL 45	② - 1945	1300
FJCL 45	③ - 2325	750
FJCL 45	④ - 2705	560
FJCL 45	⑤ - 3085	380
FJCL 45	⑥ - 3465	200



Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant la charge maximale est considérée comme inappropriée et constitue une mauvaise utilisation du chariot élévateur à fourche.

Trading EU GmbH n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter.

Données techniques

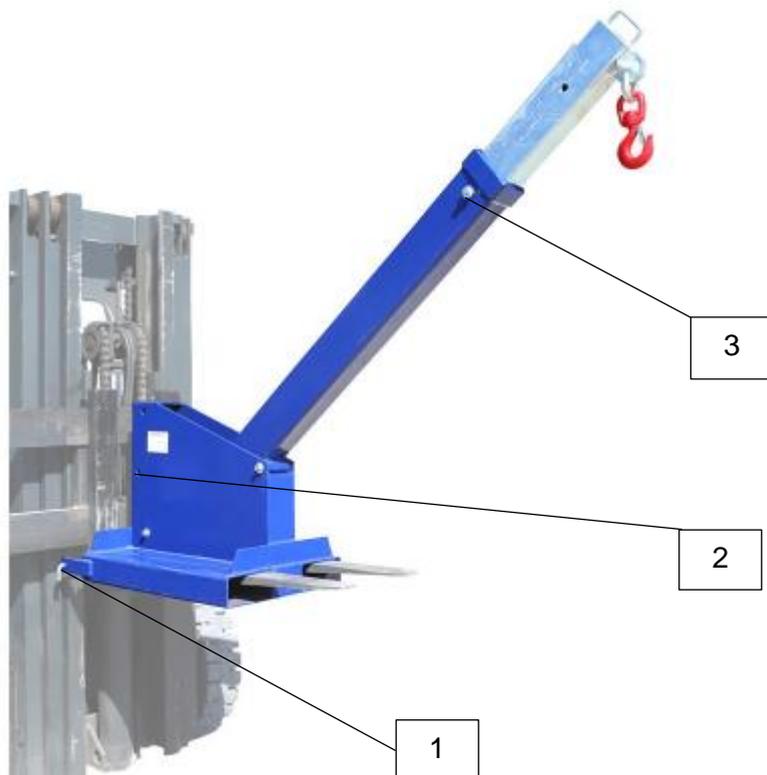
Capacité de charge / poids / dimensions

Type	Capacité de charge max. Capacité de charge (kg)	Poids (kg)	Longueur (mm)	Largeur (mm) Avec / sans boulon	Hauteur (mm)
TJCL 45	4500	179	2100	566 / 526	646
FJCS 45	4500	99	1255	560 / 520	240
FJCL 45	4500	140	2035	560 / 520	240

Conditions environnementales

	Transport et stockage	Fonctionnement
Humidité	sec, couvert	sans condensation

Structure



Pos.	Désignation
1	Dispositif antidérapant des fourches du chariot élévateur (broches)
2	Réglable en hauteur (trois positions) - uniquement pour le modèle TJCL 45 !
3	Fixation de la position du bras télescopique (goupille de verrouillage)

Transport et mise en service

Sécurité pendant le transport de la grue à fourche

	<p>Attention.</p> <p>Transport du chariot élévateur à fourche sur le lieu d'utilisation !</p> <p>La grue du chariot élévateur peut tomber du véhicule de transport ou se renverser.</p> <p>L'écrasement des membres est possible.</p> <p>N'utilisez que des moyens de transport appropriés ayant une capacité de charge suffisante.</p> <p>Respecter les spécifications de poids figurant dans les données techniques.</p> <p>Respecter les réglementations en vigueur, par exemple en ce qui concerne les UVV.</p>
---	---

Fonctionnement

Consignes de sécurité

	<p>Danger !</p> <p>Danger pour les personnes et le matériel d'exploitation !</p> <p>Risque de chute de la charge.</p> <p>Risque de blessures ou de dommages pour les personnes ou les objets se trouvant à proximité.</p>
---	--

	<p>Danger !</p> <p>Danger pour les personnes et le chariot élévateur à fourche !</p> <p>Respecter tous les avis de sécurité et de danger sur le canal du chariot élévateur et les conserver dans leur intégralité et de manière lisible.</p> <p>Ne pas retirer ou modifier les dispositifs de sécurité du chariot élévateur à fourche.</p> <p>Respectez toutes les consignes de sécurité générales et particulières figurant dans le présent mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi à portée de main sur le lieu d'utilisation.</p> <p>S'abstenir de toute méthode de travail susceptible de compromettre la sécurité.</p>
---	--

	<p>Si des modifications importantes pour la sécurité ont été apportées ou si le comportement du chariot élévateur à fourche change, signalez tout dommage au service ou à la personne responsable.</p> <p>Respecter les règles de prévention des accidents en vigueur de l'association d'assurance responsabilité civile des employeurs.</p> <p>Ne pas modifier le chariot élévateur sans autorisation.</p>
--	---

	<p>Danger !</p> <p>Danger pour les personnes !</p> <p>Veillez à ce que le chariot élévateur soit exempt de rouille. N'utiliser que sur une surface suffisamment portante.</p> <p>Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse, puis soulevez ou abaissez les charges.</p>
---	--

	<p>Danger !</p> <p>Danger de mort dû à une charge suspendue !</p> <p>Ne pas se tenir ou travailler sous des charges suspendues.</p> <p>Ne jamais dépasser la capacité de charge maximale du chariot élévateur.</p> <p>N'utilisez que des chariots élévateurs en bon état et dotés d'une capacité de charge suffisante.</p> <p>Fixer et sécuriser correctement la charge.</p>
---	---

	<p>Avertissement.</p> <p>Fonctionnement incorrect !</p> <p>N'utilisez le chariot élévateur qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.</p> <p>Vérifier que le chariot élévateur n'est pas endommagé avant de commencer le travail.</p> <p>Faire réparer les dommages subis par le chariot élévateur à fourche par des professionnels.</p> <p>N'utilisez le chariot élévateur que s'il est techniquement irréprochable, prêt à fonctionner et fonctionnellement sûr.</p>
---	--

	<p>Avertissement.</p> <p>Travaux mal exécutés !</p> <p>Familiarisez-vous d'abord avec les différentes instructions de montage, d'entretien et de réparation, puis effectuez les travaux.</p> <p>Remettre en place les composants détachés et vérifier l'étanchéité des connexions détachables.</p> <p>Vérifier régulièrement le serrage de tous les raccords à vis.</p>
---	---

	<p>Équipement de protection individuelle !</p> <p>Pour se protéger contre les blessures, il faut porter des gants de protection et des chaussures de sécurité pendant le travail avec le chariot élévateur à fourche.</p>
---	---

Instructions générales de sécurité

Le centre de gravité de la charge et la capacité de charge maximale du chariot élévateur doivent toujours être pris en compte avant de lever des charges avec le chariot élévateur à fourche.

Insérez les fourches du chariot élévateur dans les poches de fourches de la grue du chariot élévateur.

Pour éviter que la grue du chariot élévateur ne glisse des dents du chariot élévateur, la grue du chariot élévateur doit être fixée à l'aide des boulons prévus à cet effet de manière à ce qu'elle ne puisse plus glisser.

Veillez à ce que les boulons soient à nouveau correctement fixés après le réglage du bras télescopique.

Aucun obstacle ne doit se trouver dans la zone de levage de la grue à fourche. Une distance suffisante doit être maintenue.

Il est interdit d'effectuer des travaux avec le chariot élévateur à fourche à moins de trois mètres des lignes électriques aériennes.

L'opérateur du chariot élévateur à grue doit travailler de manière à ne pas mettre en danger sa propre personne ou d'autres personnes.

Il est interdit de monter sur la grue.

Les charges ne peuvent être attachées et transportées qu'aux œillets prévus à cet effet.

Il est interdit d'utiliser la grue du chariot élévateur pour travailler sur les étagères.

Lorsque la grue du chariot élévateur est levée, il est interdit au cariste de quitter le siège de l'opérateur du chariot élévateur.

Il faut veiller à ce qu'une communication parfaite entre le cariste et la personne qui se trouve à la grue du chariot élévateur soit garantie à tout moment.

Avant de monter le chariot élévateur à fourche, il faut s'assurer qu'il peut être utilisé comme prévu.

En cas de doute, la stabilité du chariot élévateur doit être vérifiée par un expert avant que le chariot élévateur ne soit fixé et mis en service.

L'état de la grue à fourche doit être vérifié avant chaque utilisation et elle doit être remise en état si nécessaire.

Maintenance

Consignes de sécurité

	<p>Danger !</p> <p>Respectez les consignes de sécurité !</p> <p>Respecter les consignes de sécurité du chapitre "Fonctionnement".</p>
---	---

Plan de maintenance

Le programme d'entretien énumère les travaux à effectuer régulièrement.

Fréquence d'entretien	Point d'entretien
Annuel	Vérifier que la grue du chariot élévateur n'est pas endommagée ; Réparer les points de corrosion par des mesures appropriées ; Contrôler visuellement les cordons de soudure
avant chaque utilisation	Vérifier les dispositifs d'arrimage (y compris l'endommagement des boulons, des soudures et des instructions d'utilisation lisibles sur le chariot élévateur à fourche).

Réparation

Afin d'assurer le bon fonctionnement du chariot élévateur à fourche et sa conformité à l'utilisation prévue, des travaux de maintenance ou d'entretien sont nécessaires ou inévitables.

Afin de protéger la sécurité de fonctionnement du chariot élévateur, ainsi que le personnel et l'environnement contre les risques imprévisibles, il est recommandé d'utiliser des pièces d'usure ou de rechange d'origine et des accessoires autorisés.

Contactez Trading EU GmbH pour commander des pièces de rechange.

Dépannage

	<p>Danger !</p> <p>Respectez les consignes de sécurité !</p> <p>Respecter les consignes de sécurité du chapitre "Fonctionnement".</p>
---	---

Les défauts et les dysfonctionnements constatés doivent être signalés immédiatement au superviseur et doivent être corrigés en conséquence par une personne compétente.

Déclassement, stockage, élimination

Le démantèlement, le stockage et l'élimination font partie des opérations extrêmement rares à effectuer.

Conditions de stockage

Si vous mettez le chariot élévateur hors service pour une période prolongée, maintenez les conditions ambiantes comme décrit à la page 10.

Déclassement

Nettoyez le chariot élévateur à fourche et recouvrez-le d'une bâche pour le protéger de la poussière et de l'humidité.

Élimination

Faites attention à la compatibilité avec l'environnement, aux risques pour la santé, aux réglementations en matière d'élimination et aux options locales pour une élimination correcte. Pour plus d'informations, contactez le bureau de gestion des déchets de votre comté.

Séparer les métaux, les non-métaux, les composites et les matériaux auxiliaires par type et les éliminer d'une manière respectueuse de l'environnement.

